

# UJVIDÉKI ÚJIRLAP

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . 24 korona  
Negyedévre . . . . . 6  
Egy hónapra . . . . . 2  
Egyes szám ára mindenütt 8 fillér.

## Politikai napilap

Főszerkesztő:  
Major Árpád

Feladó szerkesztő:  
Dr. Könyveskötő Ottó.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.  
Megjelenik  
nétő kivételével mindennap.  
Telefonszámok: Szerkesztőség 400.  
Kiadóhivatal 180. — Nyomda 122.

## Orosz-román offenzíva kudarc.

— Osztrák-magyar hivatalos jelentés. —

Budapest, augusztus 6

(Hivatalos.) KELETI HARCTÉR: Mackensen vezértábornagy hadserege: Helyenként élénk tűzvérségi harc.

József főherceg vezérezredes arcvonala ellen intézett román-orosz offenzíva — melyet az antant saját nagy örömmel üdvözölt — eredménytelen nyilváníttatva a várakozáson alul maradt. A Casinu vidéki ellenséges támadások, elfekintve az ellenség nagy veszteségeit, más eredménnyel egyáltalában nem jártak. A hármás országhatár területén és a Gorahumora irányában újabb előrehaladást tettünk. Honvédek és magyar népfelkelők az ellenséget kivételtek Radautzról északnyugatra levő állásalkból és heves orosz támadások vitéz visszavetése után bevonultak a városba. A Szereth mindkét oldalán közeliedünk a határhoz. Csernovitztól délkeletre és Jászakkeletre az ellenség heves ellenállást fejt ki a szövetségesek előrenyomulásával szemben. A Zbrucánál orosz részleges támadások.

OLASZ HARCTÉR: Az ellenséges tűzvérség tüzelését tegnapi váltakozó erővel az egész Isonzófronton, Tolmeintől a tengerig kifejtette.

BALKÁN HARCTÉR: Nincs jelenteni való.

A vezérkar főnöke.

## Az oroszok a Dnyeszter és Pruth között új harcra készültek fel.

— Német hivatalos jelentés. —

Berlin, augusztus 6.

### A nagyfőhadvezérség jelentése:

NYUGATI HARCTÉR: Flandriában a tűzvérség napról nagyobbbrést csekély maradt. Egyes szakaszokon este a tűzvérségi tevékenység nagyobb heveségre ért el. Az ypermenini országot és a Lys között éjjel és ma reggel állásaink elleni inteztet erős angol részleges támadásokkal mindenütt visszavertük. Az általunk jól ismert töcsérmezőben rohamcsapatunk eredményes vállalkozásokat hajtottak végre. Az arcvonalunk előtt szétöve fekvő 25 páncélos gépkocsiból több géppuskát szállítottunk be. A többi hadseregnél a harci tevékenység a nap folyamán csak szórótűzre létesben maradt és csak este fokozódott. A Labasseé csatorna és a Scarpe között és a Chemin des Dameson előtérli csatározások ránk nézve kedvezően végződtek. Gortermann hadnagy légi harcban 25-ik ellenfelét lölte le.

NYUGATI HARCTÉR: Lipót bajor herceg vezértábornagy hadserege arcvonala: Böhm-Ermoltó vezérezredes hadserege: A Zbruc mentén helyi csatározások. A Dnyeszter és Pruth között az oroszok új harcra készültek fel.

József főherceg vezérezredes arcvonala: Csernovitztól délkeletre a román határon az ellenség ellenállást fejt ki. Támadásunk folyamatban van. Szereth város előtt állunk és Radautzot heves harcok után elfoglaltuk. A Moldava két oldalán és a Bisztrica keleti partján orosz utóvédtektől több magastati állást elfogadtunk. A románoknak a Casinuluta és a Lepsa-koistornál, a Putna-völgytől északra, megismételt támadásai nagy veszteségeik mellett meghaláltak.

Mackensen vezértábornagy hadserege: A hegység és a Duna között a harci tevékenység egyes helyeken leleledt.

Macedon-arcvonal: A helyzet változatlan.

Ludendorff, első főszállásmester.

## Leánygimnáziumot Ujvidéknek!

A demokratikus új korszak szabad levegője tágas és misszeterjedő perspektívára nyújt kilátást.

A szemhatáron régebb és újabb megoldatlan feladatok tömege mutatkozik. A modern idők szociális szelleme más és más kérdést tűz napirendre, melyek feleletre várunk, melyek megoldást sürgetnek.

A mostani nehéz viszonyok között és a harcok tüzeiben meggedzett energiák nem riadnak majdan vissza a problémák megjeltesétől és a társadalmi megújulás nehézsége, a változások forradalmi rohama nem fog bennünket, nem fogja nemzeteinket késztülni találni. Nem is szabad úgy találni. Az átalakulás robbogó autójáról nem maradhat le senki se, aki a haladás szellemének részese kíván lenni.

Íj volna az országnak, ha lemaradna a haladás ösvényéről; jaj lenne, ha már az új napok első lendületét ki nem tudná használni, új társadalmi szervezkedésre, új intézmények létesítésére nem indulna, hozzá nem lána.

A szociális problémák sorából kiragadjuk a nőnevelés ügyének fejlesztését.

A nőkérdés ügye a demokratikus megoldandó problémák köré tartozott mindenkori. A lételő konzervatív világnézet nem vette tudomásul a feminizmus követelődöz megjelenését. Ezen a téren is az ádáz világregnenség jutott az a szerep, hogy megmutassa, milyen és hányféle munkakörben tud érvényesülni a női tudás, akarat és aktív erő.

A nőnevelésnek lépést kell tartania az új idők igényeivel, aszerint amint ezek a követelmények jelentkeznek.

Iskolákra van szükség, melyek hivatalos vannak leányainkat jövő élet munkái öreire nevelni, a jövő női életpályákra nevelni.

Pedig a háborus körülmények éppen az iskolágy fejlesztésének nem kedveztek, sorvasztog hatott a háborus-korszak a kultúra műhelyeinek tevékenységére és a tanügy fejlesztésére.

A magyar állam lemondott új iskolák létesítéséről a háború tarimán keresztül. Igen rosszul tette. Csak a levedett kormányrendszer szükkeblü, takarékoskodó felfogásának maradványát jellemezheti a lehetetlen helyzet. Magánosok, privátvállalkozók és felekezettek vették kezükbe új iskolák alapításának elvárult ügyét. Ok megtehették, az állam nem tette? — Kérjük felkeltatva.

Mikor az állam kormánya feltétlenül lemondott új iskolák létesítéséről, püspökök, városok

kezdték életbeléptetni új tanintézeteket, amelyek életképesek és hasznosan működnek.

A leánygimnázium ügyét kívánjuk ezáltal előtérbe tolni és Ujvidéken felállítandó leánygimnázium szükséges voltára akarjuk a figyelmet felhívni.

Évek óta megengedi a törvény, hogy a nők a tudománygyetem egyes fakultásaira mehessenek. Nem gondoskodik a törvény betűje arról, hogy női gimnáziumok álljanak használatára azoknak a leányoknak, akik az egyetemre készülnek. Eddig-él az egész országban levő 2—3 intézet kielégítette az igényeket, de már a háború folyamán egyes vidéki gócpontokon magánosok kezdeményezéséből újak keletkeztek, miután halaszthatatlan szükségessé- nek látszott felállítanak.

A nők elkövetkezendő egyenlőségjúsítása, jövőndő választójoga előidézi majd azt az új szociális világot, hogy minden életpályára eljutnak, különböző hivatalt vállalnának és az ország intelligens vezetői közt foglalnak majdan helyet. Az új evolúció idáig mindenesetre elhalot.

Lehet-e képzélni, hogy a politikai joggal bíró nőnek ne álljanak rendelkezésre eszközök, módok, melyekkel intellektuális kiképzését megszerezheti.

Szerintem a humanista-redlis irányú iskolának a típusa a gimnázium, némi reformmal, a modern nyelvek kultiválásával volna a legmegfelelőbb tantárgyat modern nőnevelés céljának elérésére.

Az a jelenség, hogy a háború ideje óta országszerte tömegesen iratkoznak be leányok magánintézetek a gimnáziumokba, éppen ez a jelenség tanúsítja, hogy a község megérti a változott viszonyok szellemét. Nem szabad kélni a leánygimnáziumok létesítésével.

Ujvidék már eddig is elmaradt ettől a mozgalmától. Érinthető a dolog, ha tekintetbe vesszük, mennyire állott a háború hatása alatt. Más vidéki városok megelőzték.

A helybeli r. kath. hitközség akcióit indított egy r. kath. leánygimnázium létesítése érdekében. A legnagyobb dicsőre érdemes törekvés, de nem az ő törekvésüket kívánjuk támogatni.

A szociális demokrácia elve azonban követeli, hogy minden közbiztonság a legnagyobb szervezett társadalomnak, az államnak a kezdeményezéséből létesüljön. A mai háború szervezése tanított meg erre. Ez az elv jól bevált. Államosság az egész vonalon, ahol ez az akció üdvösten hat, egyebütt nem.

Öbimmel üdvözöljük azt a hirt, hogy Ujvidék polgármestere nagy elfoglaltsága mellett időt szakított magának arra, hogy egy állami

leánygimnázium felállításának kérdéssel foglalkoztak. Amint halljuk, abban az esetben, ha a közönség, illetve a szülők érdeklődése biztalan nyilvánul meg az állami leánygimnázium alapítása mellett, a további lépések hivatalos úton megfognak történni és a siker nagy kilátással már a következő tanév elején megkezdí működését a újvidéki leánygimnázium.

## Az Ujvidéki Hirlap közéleti munkája.

A mai postával vitük a következő levelet:

Tekintetes Szerkesztőség!

Az Ujvidéki Hirlap Ujvidéki közéleti munkáját elismerem. A kérdés égetően sürgős és fontos, Kár volna, ha az minden eredmény nélkül félbe maradna. Ezért van szerencsém az alábbi sorokat esetleges közlésére rendelkezésére bocsátani:

Ujvidék közéleti munkáját négyesben csökkenteni lehet a meglevő az irányú hatósági intézkedések fejlesztésével és más hasonló intézkedések életbe léptetésével. E célra igen helyes, ha — mint azt a Főszervező úr és Irsáti közbenjárására már folyamatban van, Ujvidék városi közéleti munkáját intézőségé mielőbb megalkalul. Ezen intézőségnek, miután a kenyér és tüzelőanyag már biztosítva van, mindenek előtt más dolgok a következő konkrét kérdések megoldásával kell foglalkoznia:

1. A meglevő sertes, hús, zsír, stb. árusítás kikészítése mérha és egyéb hús rendszeres árusításával.

2. A hatósági zöldségárusítás ki-terjesztése, hogy többben is juhásanak hozza, hogy gyümölcsöt stb. is kapni lehessen.

3. Nagyobb városi vagy hatósági zöldségkeresztet létesítése kiközölg a helyi fogyasztás céljaira. Ez preventív intézkedés volna jövőre. Azonban öszi zöldségveteményezéssel már az évben is használt lehetnek. Azorkivül ezzel a termékek és fogyasztók közötti szűkösztet kiközöszbölhetnek mindkét fél előnyére.

4. Kikutatni, hogy az országban hol, mit lehet nagyobb mennyiségben beszerezni. Ennek célja volna a meglevő hiányok pótlása, másrészt a drágaság leküzdése.

5. Egyéletek, csoportok támogatása.

6. Magánosok által végzendő hűltetés és tenyésztés előmozdítása.

7. Népnyugta létesítése hadhádra otthonnal kapcsolatban stb. stb. A fenti kérdéseket több-kövésb meg lehet oldani. Az országban nem egy példa van rá. Eredményes működés annál inkább lehet remélni, mert gróf Hadik János, az új közéleti diktátor programjában kijelentette, hogy minden ilyen indokolt törekvést támogatni fog.

Holló Máriónak mérték.

## A király Csernoviciban.

Csernovicz, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Károly király ma délután a község örömjonggása közepette bevonult Csernoviczba.

## 320.395 koronával gyarapodott Ujvidék vagyona.

Amint jelentettük, a városi szűmvővőgész elkészítette Ujvidék szabad királyi város 1916. évi zárószám-adásait. A zárószámadásokat már könyvomatikák és számköltők a törvényhatóság tagjainak.

A harmadik háborús esztendő sem hatott nyomásztólág a város pénzügyeire. A tavaszi évben 119.755 korona költségvetést többlet mutatkozott, ami élénk bizonyítéka a jó gazdálkodásnak és hogy Ujvidéket a franciák nem roppantotta meg a háború.

A város vagyoni állapotában is örövendes fejlődést mutat a zárószámadás. Eszerint a város tiszta vagyona 1915-ban volt 21.259.736 korona 82 fillér 1916-ben 21.580.132 korona 28 fillér, tehát 320.395 korona 46 fillérral gyarapodott Ujvidék tiszta vagyona.

Valójában a város vagyons nagyobb emelkedést ért el. A városi földek és házak értéke, amelyek a vagyonleltárban változatlan számmal szerepelnek, megsokszorozódtak és ha Ujvidék is eladná a házait és földjeit, bizonyára háromszor huszonegy millió koronát fizetnének értük. Érdekesnek tartjuk részletezni, hogy miből áll Ujvidék vagyona. A vagyoni leltárban a városi földek 12.770.744 korona 44 fillérben vannak felvéve.

Kétfélekélt építletek: 49.547 korona. Belterületi építletek 4.430.760 korona. Üres házhelyek 51.240 korona. Az összes ingatlatok értéke 17.802.291 korona 49 fillér. A városi javadalmak 2.433.852 korona 80 fillér. Butorok, fűdöszerek: 346.515 korona 05 fillér. Cselekvő tőkék: 2.553.161 korona 49 fillér. Cselekvő hátralék 4.386.483 korona 75 fillér. A város gyűmölcsöző vagyona 19.875.567 korona 78 fillér. Nem gyűmölcsöző vagyona 7.446.736 korona 80 fillér. Összes cselekvő vagyon 27.322.304 korona 58 fillér. A szenvedő vagyon 5.742.142 korona 30 fillér, ebből a jelzálog és más tartozások 4.773.323 korona 01 fillér, a szenvedő hátralék 968.849 korona 29 fillér tesznek ki.

## Ribot lemond.

Genf, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A francia kamara körében mind határozottabb alakban merül fel az a hír, hogy Ribot miniszterelnök lemondani érzi magát és lemond. Utána valószínűleg Pauline hadügyminiszter vagy Thomas munióminiszter áll a kabinet élére. Ribot bukása a szocialisták győzelmét jelentené.

## Egység és nagy offenzívát kezd az antant.

Bern, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Secolo-nak jelentik Párisból a fiantirni csatáról: A vesztésekhez mérten a kis eredmények az a magyarázat, hogy az yperni átörés kísérlet csak kezdete, megnyitja a most kövözök és minden frontra kiterjedő súlyos küzdelmeknek. A legutóbbi párisi konferencián elhatározottak, hogy egység és nagy offenzívát indítsanak.

## Veszélyben Ujvidék zöldség- és gyümölcspiaca

A polgármester felterjesztése egy sérelmes rendelet ellen.

Osztrolacsky Géza a Zöldség-, Főzészeti- és Gyűmölcsforgalmi Intéző Bizottság elnöke rendeletet adott ki, amely az Intéző Bizottság hatáskörét szabályozza. Az Intéző Bizottság hatásköre a Közéleti Munkai Hivatal megállapítása alapján a kövökezőkre terjed ki:

hagyma, répa, kataráb, keiköposzta, kaposzta, ugorka, paradicsom, paraj, torna, friss csöves tengeri, zöld paprika, zöld bab, zöld borsó, saláta, szilva, dinnye és gesztenye.

A részvényszerűség az országot kerületekre osztotta fel. Minden kerületet géopcentri gyűmölcs megfizetnek vannak hivatal, hogy a kerületekben levő bejelentett készletek elszállítására intézkedjenek és a szállítást igazolványokat kiadják.

Ujvidéket a rendelet a szabadkai kerületben osztályozta, amely kerületbe tartozik: a bácsalmási járás, Baj, bajai járás, Szabadka, zentai járás, topolyai járás, Zombor, zombori járás, öbesseli járás, Temerin, szabalyai járás, titeli járás, Ujvidék, ujvidéki járás, kulai járás, apatini járás, hódásági járás és palánki járás. A kerület géopcentri, illetve a megbízott székhelye Szabadka és a megbízott cége: Goldberg Sándor.

Ez a rendelet a legérzékenyebben sérti Ujvidék érdekeit. Ujvidék legszűmötöröb zöldségtermelő helye a Bácskában és fura, hogy Ujvidéket egy Szabadka géopcentri büro kerületbe olvaszták. A kerület megbízójának övletlenül Ujvidékben kell székelnie, hiszen lehetetlen, hogy a gyorsan romló zöldség- és gyűmölcsfélék szállítására előbb Szabadkáról keljen az engedélyt megszerezni.

A sérelmes rendelet ellen Profuma Béla polgármester a kövökező felterjesztést tette az Országos Közéleti Munkai Hivatalhoz:

„Az országos zöldség-, főzészeti- és gyűmölcsforgalmi r. t. szervezete és működése tárgyában f. hó 4-én kiadott rendelet Ujvidék városát, temerőit és kerületeit érzékenyen sérti, mely övölből kénytelenek vagyunk kibármenni, miszerint a feltételeket jelen előterjesztésünk értelmében módosítani méltóztatnék.

Miként köztudomásu, zöldség és főzészeti termelésének terén nemcsak Bácsbodrog megyében, hanem az egész országban Ujvidék és vidéke az első helyek egyikét foglalja el, ugy a tömegtermelés, mint a korai termelés terén. Borsó, zöld bab, kora burgonya, paradicsom, paprika, duhgyazma, kaposztafélék, tök, a gyűmölcsök legkiválóbbabb fajta stb. Ujvidék piacán igen nagy mennyiségben kerülnek forgalomba s mégis városnak a szabadkai kerületbe lett beosztva, honnét érdekelni támogatásait egyáltalán nem várhatjuk, sőt ezen intézkedés alkalmas az országban a külföldön egyaránt jövevő piacunkat egyben megbénítani.

Kérjük tehát, hogy Ujvidéket szék helyre a Bácsbodrog vármegye első járásának — Ujvidék, Tittel, Zsabya, Öbesseli és Palánka bevonásával egy külön kerület méltóztatassék alakítani.

Kétségtelennek tartjuk, hogy a

kérdés megvizsgálása után a T. Hivatal öhajunkat jogosnak fogja elismerni s így mint Nagykörösnök és Kecskemének, a mi vidékünk fontoságát is elismeri.

Remélhető, hogy a Közéleti Munkai Hivatal a sérelmes rendelkezést rövidesen reparálni fogja.

## Felajánlották a városnak a pilótahidat

Az állandó Dunahíd kérdése mintha lekérült volna a napirendről. Pedig sürgős és fontos, hogy ében tartuk az állandóhid létesítésének az ügyét, mert megtörténhetik, hogy egy szép napon Ujvidék és Pétervárad között megszünik az az összekötő fűvadász állomány, amelyet közönségesen pilótahidnak neveznek.

A katonai vezetőség ugyanis, amelynek most már nincs szűkösge a pilótahidra, a hidat ötszerelem adni a polgári hatóságoknak. A pilótahid fentartása mennél tovább kell dacolnia karcu pillérjeinek az idővel, snnül több költségbe kerül. A pilótahid provizorkus valami, amelyet folyton javítani kell és mivel a hidnak most már katonai jelentősége nincs és inkább a polgári forgalom lebonyolítására szolgál, a hadügyminiszter rendelkezése felajánlották átvételre Ujvidék városának.

A pilótahid átadására vonatkozóan hétfőn reggel 8 órakor voltak a tanácskozások a pétervárad méremők kar és a város között. A városi Kőrüti János mérnök képviselte, míg a katonaság részéről Bahlsen, Hollan gazdasági tiszték és Zichmann főhadnagy, a hidréső parancsnoka vett részt. Ismertették a hid forgalmának statisztikai adatait, a vámvételét és kijelentették, hogy annak ellenében, ha a város viseli a fentartást költségeket, a katonai vezetőség átadja a hidat a városnak.

Kőrüti János mérnök kijelentette, hogy a város a felajánlott pilótahid nem relettál. A város már régebben egy állandó hid építését tartotta el és nem vesztí el a pilótahidat, mert a fentartása legátöbb szűvőzere korona terhet jelentene.

Ezrel végződött a tanácskozás. Mi történik a pilótahiddal, egyelőre még nem lehet tudni. Az állandó dunai hid kérdése azonban a legnyöbnyöb mértékben parancsolón aktualissá vált.

## Eldöntetlen...

Luganó, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az olasz helyszere jellemző a Secolo cikke, amely azt fejtegeti, hogy az egymással szemben álló hatalmak sem katonailag, sem pénzügyileg nem győzhetik le egymást.

## A 10-ik orosz hadsereg felállását.

Stockholm, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A 10-ik orosz hadsereg elhagyta lövészárkait és nyíltan felállt. Számos löszet megölték. A katonák azt követelték, hogy Keresztki állásak hadtörvényességé elé, mert aláírta a forradalmat és a demokráciát. Radicóvits tábornok táviratilag fordult Keresztkihez, hogy mi tevé legyen. Keresztki azt válaszolta, hogy legyőzöven nyomja el a lázadást.



### Izgalmas repülőhajza öt hordó benzint után.

Ez az eset, amelynek szándéját még mely tiokzatségg fedti, csak a huszadik században történhetett meg, amikor az emberek urai a levegőnek. A filmoperátor gépje elé kívánkozik a história, amely úgy folyt le, ahogy itt elmondjuk:

Az újvidéki repülő pótszázadnál szolgál Hozian István törzsrörmester. A nevét egyben a Hóier jelentés is kiemelte. A nagyarány, a nagyüzlet háromszorosán, a kieszűst és bronz vétségű érem díszíti a mellét. Ez a fu 5 ellenség repülőgépet lött le légi harcban. Legutóbb egy légi viaskodásban, amikor egymaga ment öt ellenség repülő ellen, megszebesült és Ujvidékre helyezett.

Má reggel a hős Hozian törzsrörmester teljesített inspekciós szolgálatot, amikor észrevette, hogy a repülőtérről egy teherautomobil öt hordó drága benzinnel halad a város felé. Az autó után nem futtatott, de a pilóta nem jött zavarba. Rákaptott egy repülőgépre és a levegőben követte a szürke automobil. Az automobil pedig végigfutott a városon, betört a Temerin utcába és eltűnt a 12 ik számú ház udvarában. Hozian most visszavezetett a levegőben a repülőtérré, a repülőgépről átszállt egy automobilba és gyorsan visszahajtott a Temerin utcába, ahhoz a házhoz, amelybe az öt hordó benzint szállították. A házban Schneider Frigyes céplőgéptulajdonos lakott, aki elismerte, hogy a benzint neki hozták. Két koronáért vette a benzint illóiját. Egy ízben már kaptott öt hordó benzint ugyanaból a forrásból, ekkor 31 mázsa buzát adott érte.

A törzsrörmester, mivel a benzintgyűlet feletle gyanusnak lánt fel, jelentést tett századparancsnokának, egyúttal a rendőrségnek is, a határozati rendőrségnek és a csendőrségnek is jeljelentette Schneider Frigyes, mert ez a gyanu, hogy legalszul szerzte meg a repülő benzintjét. A rendőrség részéről Hegyi József rendőrsz. kaszvezető, a halátrendőrség részéről Tóth István vezette be a nyomozást a különösen titkos ügyben, amelynek fellendülését nagy érdeklődéssel várjuk.

### Délorszorszorszországnban visszakövndjük a cépt.

Berlin, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Odesszából jelentik, hogy Roszto donban élénk mozgalm indult meg a cári uralom visszaállítására. A lakosság egyre mássra rendezi a kívánatokat, melyetben a hadiközbázis katonái is résztvesznek. A délorszországi jogpárt túrnyerde folytonos.

### Moldovát kiűrtük.

Stockholm, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.) Bukovina kiűrtésével egyidejűleg a románok megkezdték a Moldova kiűrtését.

### Szucsava előtt.

Sajtóhadiszállás, aug. 6.

(Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Az Isonzó-íronton a túzrégi tevékenység rendkívül meglőhült. Vizi repülőik tegnap Poladzó pályaudvarára és katonal táborokra bombákat dobtak. Bukovinában az ellenség ellenállása némileg megerősödött. Csapataink lépésről-lépésre nyomulnak előre. Radautzot, Hadikfalvát a Szucsava völgyében elfoglaltuk és egy napi jársra vagyunk Szucsavától. A románok támadását a Casinuln meggyöngyözték.

### Anglia még mindig 16 millió tonna tartogatást felett rendelkezik.

Hága, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Londonból jelentik: Az angol hajózási miniszter közli, hogy a nagy veszteségek ellenére Anglia még mindig 16 millió tonna hajótér fölött rendelkezik a tengeren.

### Német esti jelentés.

Berlin, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Wolff-ügynökség jelenti: Nyugaton nagy harc esemény nem történt. Bukovinában előrehaladásunkat folytattuk.

### Angliát forradalmi fenyegelem.

Hága, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Az angol munkások Goltzban gyűlést tartottak, amelyen Snowden szocialista kijelentette, hogy Anglia megkadhályozza, hogy a stockholmi konferencián a békefelteletet megváltassák, Angliában kitör a forradalom.

### A francia szociálisták konferenciája.

Genf, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A francia szociáldemokratapárt végrehajtóbizottságát augusztus 20 ára Párisba konferenciára hívták egybe, hogy a kormányal szemben elfogadják álláspontját megvitassák.

### A finn országgyűlésellen szegül a felosztásnak.

Stockholm, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A finn országgyűlés elhatározta, hogy nem tesz eleget az orosz kormány az országgyűlést felosztató rendelkezések.

### Az oroszok ágyúvesztésége.

Genf, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

Az oroszok Galicában és Bukovinában 70 nehéz és 150 tábori ágyút veszítettek.

### Brusselov távozásának oka.

Hága, aug. 6. (Az Ujvidéki Hírlap eredeti távirata.)

A Main írja: Brusselov azért mondott le a főparancsnokságról, mert a katonaszokvényekkel szemben nem tudott elég éélyes lenni. Kernilov tábornok egy ezredből 500 katonaszokvényt lövetett le.

# HIREK.

A polgármester egybehívta a rendkívüli közgyűlést. Profuma Béla polgármester a közéletmezési bizottság megalakítását kimondó rendkívüli közgyűlésre a következő meghívót küldte szét: Meghívó a városi törvényhatósági bizottságnak 1917. évi augusztus hó 7 napján délután 4 órakor a városháza nagyteremben megtartandó rendkívüli közgyűlésére. Polgármester. Tárgya: A városi tanács előterjesztése egy közéletmezési bizottság megalakítása tárgyában.

Dr. Kállai Béla szabadságon. Dr. Kállai Béla táblabíró, a megyényszék helyettes elnöke, megkezdte nyári szabadságát. Távoletében dr. Szabó Imre törvényszéki bíró vezeti a törvényszék elnöki ügyeit.

Műhiberg Oszkár Ujvidéken. Műhiberg Oszkár főhadnagy, a Pamutközpont kiküldetésében Ujvidéken idözik. A kereskedőknek, akik pamutüggyben felvilágosítást akarnak, Műhiberg főhadnagy tud délután 2—3 óráig az Ujvidéki Hírlap szerkesztőségében szivesen áll rendelkezésre.

Orosz fogtságon. Kertész Imre hadapródjelölt, aki részt vett a júliusi harcokban, értesítette apját, Kertész Mór újvidéki kereskedőt, hogy orosz hadifogságba jutott és Kievebe érkezett. Ugyancsak orosz hadifogságba került Zala Aurél főhadnagy, aki a polgári életben a Magyar Kereskedelmi Banknak a tisztviselője.

Eljegyzés. Pánlis Dusan Torontóból eljegyezte Szerecsenyits Száva szeretetre méltó leányát Lyubicát Ujvidéken.

Erdőt kínálnak Ujvidéknek. Az Altruista bank erdőt ajánlott megvételre Ujvidéknek. A földművelésügyi miniszter ugyanis csak azzal a feltétellel engedte meg a városnak, hogy az 1500 katasztrális hold erdejét kitermelje, ha ugyanolyan területű erdőséget újból beszeres. Az Altruista banknak Zemplémben Tokcsány, Zuhatg és Cirokfalva, községek határában van 2100 katasztrális hold erdeje, amelyet akár egészben, vagy kihasítva beleté 1500 holdat, használd a városnak eladni.

Nincs gáz. Amint előre látható volt, az újvidéki gázipar szénkészletét vasnapra elfogytak és két nap óta Ujvidék sötétben van. Sötéttek az utcák és sötét a pályaudvar, melyet gázzal világítottak. 80 év óta, amióta az újvidéki gázipar

fennáll most először történt, hogy az üzemet kénytelen volt bezárni. Ertesülésünk szerint a szabadtali üzletvezetés is közbelepett, hogy az újvidéki gázipar szénhez jusszon. A gázipar távirattal fordult Vázsonyi Jenő vasutigazgatóhoz és sürgősen kérte, hogy irányítson Ujvidékre szén. Adorján Emil igazgató szerint a gázipar kényeszerű üzemszűnete csak néhány napig fog tartani.

Ellópták az apatini templom szentségét. Az apatini, csendőrség táviratban értesítette az újvidéki rendőrséget, hogy ismeretlen tettesek betörték az apatini római katolikus templomba és onnap egy 6000 korona értékű szentségtartót a szentséggel együtt elloptak.

A főzélék és a gyümölcs új maximális árai. Augusztus hó 11-től 26-ig a főzélék és a gyümölcs hatósági árait való megállapították. A kofák kiöntéket fillérekben a következő árakat szedhetik: Tök (főző) 60, nyári káposzta 80, kék-káposzta 80, zöldbabb 144, karalábé 108, paradicsom 106, vörshagyma 134, fokhagyma 260, ugor-ka salátának 33, ugor-ka kovászának 44, ugor-ka ecetbe 55, tengeri (1 drb) 20, zöldbörcs apró (1 drb) 5, Zöldpaprika, töltési való (1 drb) 12, alma I-a 165, alma II odrendű 138, alma kevert 95, alma hullott 42, körte I a 200, körte II odrendű 165, körte hullott 60, szilva vörös és nyári 66—114, ringló 160, dinnye sárga I a 105, dinnye sárga II odrendű 46, görögdiunye I a 74, görögdiunye II odrendű 46, őszibarack I a 300, őszibarack II odrendű 250, őszibarack III adrendű 120 fillér.

Három név: három fogalom. Péchy Erzs, Makkay Margit és Gellert Lajos neve szerepel a szerdai és csütörtöki előadás szinleján. A budapesti művészvilág legnépszerűbb három alakja vendég-szerepet két estén Ujvidéken és legelőzetesebb felejtethetlen művészi szorakozást fognak nyújtani. Péchy Erzs, a Vígshíznáz főnappelt primadonnája a legkimagaslóbb egyéniség, aki az újvidéki nyári vendégjárásban a Dúngyverszű-zínház szinlepadára lép. A három a kis lány és Márványmentyasszony zajos sikert magasabbra emelték azt a pdesztárl, amelyen Péchy Erzs állt azok előtt, akik az énekművészet kultuszáért rajongnak. A művésznő hatalmas operaműsorral, kabarédalokkal szerepelt és méltó partneret leszek Makkay Margit, a Vígshíznáz nájvája és Gellert Lajos, a Modern Szinlepad művésze, akiknek nívós színpad az Ujvidék kulturára vagyó közbőség értékelni tudja. A jegyek

**Augusztus 14 és 16-án**  
lesz a húzás, vásároljon szerencseszámainkból s  
**átengedünk**  
1/8 1/4 1/2 1/1 osztálysorsjegyet  
17— 34— 68— 136— koronáért, szerencsés esetben a főnyeremény  
**Egy millió koronát**  
tesz ki. Rendeljen míg a készlet tart.  
**VIG VILMOS ÉS TÁRSA**  
bank és váltóüzlet Ujvidék  
Kommanditája a Mercur váltóüzleti részvénrtársaság Budapest.

mindkét előadásra, amelyek változatos programmal lesznek megtartva, az *Ujvidéki Hírlap* kiadójában előre válthatók.

Az *Ujvidéki Hírlap* gyűjtése, Kertész Mór a Vöröskereszt javára 30 koronát, az *Ujvidéki* postacsempemagenczura 30 koronát adott az *Ujvidéki Hírlap* utján az örvények és árváknek.

**Eloptak egy láda trabukót.**  
A *Ujvidéki* vámvitalában *Fürst* L. Gyula és ha *Adolf* nagytözsés megbízottja átvett 49 láda dohány és szivar árut, amelyet a vasutón elszállítottak. Szépliget állomáson észrevették, hogy a dohányszállítmány tartalmazó vagon lakatja le van verve. Az átvételnél azután észrevették, hogy egy láda trabukó szivar 1800 korona értékben hiányzik. Az ismeretlen szivartolvaj ellen feljelentést tettek az *Ujvidéki* rendőrségen.

**Kifosztott lakás.** *Baila* Gyuláné II., Rákóczi Ferenc-ut 12. sz. alatti lakásába az ablakon át behatoltak és ruhaneműt, élelmicikkeket loptak el. A tolvajlást a cselédleány követte el aki megszökött. A rendőrség a szökevény nyomában van.

**Közreadják az orosz-francia titkos szerződést.**

Berlin, aug. 6.

(Az *Ujvidéki Hírlap* eredeti távirata.)

A munkás- és katonatanács tulajdoni többséggel elhatározta a cári kormány és Franciaország között létrejött titkos szerződések közreadását.

**Uj Kormány Finnország részére.**

Stockholm, aug. 6.

(Az *Ujvidéki Hírlap* eredeti távirata.)

A finn országgyűlés háromnegyed része egy új ideiglenes kormányt alakít Finnország részére.

**Az angol tengerészeti létszáma.**

Rotterdam, aug. 6.

(Az *Ujvidéki Hírlap* eredeti távirata.)

Az angol flotta személyzetének létszámáról a következő hiteles adatok állanak rendelkezésre: A mozgósítás óta a tisztek létszáma 1800-ról 11.000-re emelkedett, a legénység 18.000-ról 85.000-re emelkedett a hadihajókban.

**Ujabb 24.000 tonna eisültésztése.**

Berlin, aug. 6.

(Az *Ujvidéki Hírlap* eredeti távirata.)

A *Wolff ügyvétség* jelenti: *Tengerelattjárónk az Atlanti Óceánon újabb 24000 tonnát süllyesztettek el.*

A tengerészeti vezérkar főnöke.

**Az ukrájziai Besszarábiából önálló államot akarnak.**

Stockholm, aug. 6.

(Az *Ujvidéki Hírlap* eredeti távirata.)

Az ukrájziaiak és a besszarábiai románok megállapodtak, hogy Besszarábiából autonóm államot alakítsanak.

**A nemzetközi kongresszus szeptember 3-án ül össze.**

Stockholm, aug. 6.

A nemzetközi kongresszust szeptember 3-ára halasztották.

**Nyugalanság az angol munkásság között.**

Rotterdam, aug. 6.

Az angol munkásság között a nyugalanság és az izgalom egyre nagyobb lesz. A drága megélhetés, a védőtelezletesség törvénye és az ipari munkásság túlerőltetése okai az elkeseredésnek.

**Miért lett Kerenski miniszterelnök?**

Stockholm, aug. 6.

Kerenski nyilatkozatot közöl, amelyben kijelenti, hogy csupán azért vállalta a kormányalakítás feladatát, mert amikor az országot a felbomlás veszélye fenyegeti, ezt a súlyos kötelettséget nem háríthatja el. Legsürgősebb teendője lesz az összes akadályok ellenére erőteljes forradalmi hatalmat szervezni, amely a kormány által több ízben kifejtett alapelvekre támaszkodik.

Kiadóhely: *Ujvidéki Hírlap* kiadó és nyomdai részvénytársaság.

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

**Magyar eladások:** 10 szög 1 korona. Mindegyik leírású 10 szög 10 korona. Vasgömbök 10 szög 10 korona. 20 szög 20 korona. Apró hirdetések előre fizetésűek. Apró hirdetésekre és felleges levelekre vonatkozólag feltétlenül szükséges a befizetés. Nyitási soroként: 2 korona. Telefon 182.

**Piros határban 10 hold föld eladó.**

Fürkővács József Árpád-utca 5.

**Piros-ut 65. számú ház szabad kézből eladó.** Bővebbet ugyanott.

**Laboráns leányt teljes ellátás és megfelelő díjazásért fel fogadok.** Magyar Korona gyógyszerár Erzsébetért.

**Pótvizsgálatra előkészítene középiskolai tanulókat jelesen érettelegített tanuló.** Cim a kiadóhivatalban.

**Árpád-utca 21. számú ház szabadkézből eladó.** Bővebbet Szabó Imre II. Rákóczi Ferenc-utca 96.

**Perfekt könyvelőt és egy gépirókaszszonyt keresek egy központ részére.** Cim a kiadóban.

**Kiadó üzletelhelyiség lakással,** ahol Georgievits vaskereskedés volt. Bővebbet Gausz hentesnél Buzátr 14. alatt.

**Egy könyvszekrényt és mosógéppel megvételre keresek.** Cim a kiadóhivatalban.

**Egy teljesen jókarban lévő mekklezett paradés löszerszám eladó.** Cim a kiadóhivatalban.

**Egy jól menő cukrászda sütőkömencével jutányosan eladó II. Rákóczi Ferenc-ut 6. szám alatt.**

**Kis szalagarnitúra selyemhuzattal mahagoni faból asztalkával eladó.** Cim a kiadóhivatalban.

**Vaskereskedésbe két fiatalabb, katonamentes magyarul, szerbi és németül beszélő segédet és két fizetésű tanoncot felvesz Georgievits M. és Társa vaskereskedése, Buzátr 14. sz.**

**Figyelmeztetés.** Herélő hatóságilag vizsgáztott, több évi gyakorlattal ajánlja szolgálatait nagybirtozosok, sertéskereskedők és gazdák felé. Ajánlatokat és megkereséseket e lap szerkesztőségébe „Herélő” jelleg alatt kérem küldeni.

**Rővidáru üzletben jól kiismert gyakornok állást keres.** Cim a kiadóban.

Azon felek, kik buzájukat az **uisóvéi motor-malmomban**

szándékoznak megőröltetni, szívessegből bővebb felvilágosítást kaphatnak:

**Schossberger Adelfnál**

II. Rákóczi Ferenc-utca 50. sz.

**BOR**

A közismert híres kariocai Jovics-féle borok a következő évjáratokból kerülnek eladásra **1901-1907-ig** fehér és vörös borok (Furmint, Tramin, Muskotály, Bergundi, Furmint a la Champagne és Rizling.) Miután az ajánlott borok páratlan minőségűek s ugyszólván különlegesség számába jönnek felhívjuk a tisztelt kávéosk és vendéglősök figyelmét erre a ritka alkalomra, sőt miután a borok kiváló fajuk és tisztaságuknál fogva szinte **gyógyszert** képeznek a **magán-háztartások** figyelmét is ráirányítjuk borunkra s ajánljuk, hogy a nem mindennapi alkalmat felhasználni és magukat ellátni fessenek. Előjegyzéseket üvegekre és hordokra ugyszintén új borokra elfogad a

**FORGALMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**  
Ujvidék Markovics-Winkle palota.

**Eladók.**

Több földszintes és emeletes ház, több írógép, 2000 drb. vesszősöprű.

85,113 hold prima szántóföld. Egy rövid és egy hosszú zsongora.

Egy 15-16 lörös gözbajó. Egész új kirakat és ajtó, üveg és rófalóv egyált.

VÉTELRE KERESÉK.

Látható írásu jókarban levő írógépeket.

Bővebbet

**Paul Keresztély**

forgalmi irodájában, Erzsébetért 8. szám alatt, hol mindennemű vételt és eladást közvetít, információt beszerz, szóbeli vagy írásbeli felvilágosítást díjtalanul eszközöl. Telefon 362.

**1000 darab strand és kertli**

**NYUGÁGY**

olcsón eladásra kerül, minden darabon a szabott eladási ár látható.

**KRAUSZ EDE**

butor és szőnyeg nagykereskedő. **UJVIDÉK. TELEFON 24. SZÁM.**

Szeptemberben

**Gyors és gépiróiskolát**

nyitok.

Érdeklődők már most beiratkozhatnak.

**Günsz Blanka**

okl. gép- és gyorsíró tanítónő.

Ujvidék, Széchenyi u. 3.

**Csak 6 napig!**

Átutazóban

**Belgrádból - Varsóba.**

A cs. és kir. hadijóléti célokat szolgáló

**Henrik Front Cirkusz**

a törvényház melletti téren augusztus 7-én, kedden este 8 órakor

**gála megnyitó előadást tart.**

Lóidomítás, magasabb lovasművészet, gymnastika, ballet, stb. Jegy elővétel naponta délelőtt 10 óratól kezdve a cirkuszban.

A jegyek csak arra az előadásra érvényesek, amelyekhez váltattak.

**Az igazgatóság.**